

Ni stenografas

laŭ la Germana Unueca Stenografio

Kurso de Wilhelm kaj Hans Wingen

kun aldonitaj klarigoj kaj tabeloj de R. Eichholz



1980

ESPERANTO PRESS

Bailieboro, Ontario, Kanado, K0L 1B0

Antaŭvorto

Kiel studento mi spertis, kiel utile estis, ke mi per memstudado lernis la Germanan Unuecan Stenografion. Por fari notojn, stenografi ŝajnis al mi pli agrable ol uzi la ordinaran skribon. Mi povis multe pli rapide skribi kaj pli bone legi mian stenografajn ol mian ordinaran skribon. Tial mi kopiis longajn ĉapitrojn el libroj, kiujn mi ne posedis, kaj ankoraŭ hodiaŭ - 35 jarojn poste - mi povas bone legi tion, kion mi tiam stenografis, kvankam mi dum la lastaj jardekoj ne plu okupiĝis pri stenografado.

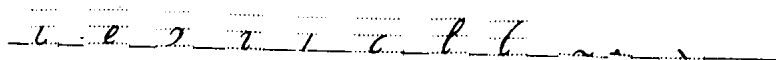
Kiam inter novembro 1950 kaj majo 1951 aperis stenografia kurso de Wilhelm kaj Hans Wingen en la tiama Esperanto Post, mi konstatis, ke ili bonege adoptis la Germanan sistemon al Esperanto, kaj mi rapide lernis stenografi ankaŭ Esperante. Tiel rapide, ke mi - ankoraŭ novbakita Esperantisto - aŭdacis partopreni jam dum la Universala Kongreso en Munkeno (1951) stenografian konkurson.

Post mia elmigro al Kanado, du jarojn poste, mi ne plu stenografis, ĉar mi disponis pri bonaj elektraj skribmaŝinoj. Sed nun, trarigardante malnovajn jarkolektojn de miaj Esperantaj revuoj, mi retrovis la lecionojn de W. kaj H. Wingen, kaj la tabelojn de konsonantaroj kaj sigloj, kiujn mi preparis por mi mem, por ke mi povu pli facile kontroli, kiujn signojn mi devus uzi. Kvankam intertempe eldoniĝis tre detala lernolibro 'Unesteno', mi tamen preferas la sistemon, kiun mi lernis. Verŝajne ĉiuj stenografoj estas antaŭjuĝemaj pri la unua sistemo, kiun ili lernis, ĉar se oni regas unu sistemon, estas malfacile lerni alian. Por ebligi al nova generacio de Esperantistoj lerni ĉi tiun sistemon, mi decidis represi ĝin kune kun kromaj klarigoj, por ke ankaŭ ne-Germanoj povu lerni la sistemon per memstudado. Havu ili je tio sammulte da plezuro kiel mi dum 1951.

Rüdiger Eichholz

La sep lecionoj de Wilhelm kaj Hans Wingen, kiujn mi reprenis el 'Esperanto Post', estis verkitaj por German-lingvanoj, kiuj jam konas la Germanan Unuecan Stenografion (GUS). Por ke ankaŭ aliaj Esperantistoj povu lerni ĝian adaptiĝon al Esperanto, mi devas unue klarigi tiujn regulojn de GUS, kiuj validas ankaŭ por Esperanto. Tabeloj pri ĉiuj literoj, litergrupoj kaj sigloj troviĝas ĉe la fino de la libreto.

Unue ni lernu kelkajn konsonantojn. 'b, d, h, m, t, v' estas unugradaj signoj, 'f, p' duogradaj, kaj 'l, n, r' duogradaj. La elira pozicio de ĉiuj konsonantoj estas la skriblinio. Zorge kopiu la literojn, kiel ili estas presitaj ĉi tie, ĝis vi memoras ilin kaj povas skribi ilin rapide kaj precize.



b d h m t v f p n l r

Vokaloj kaj diftongoj interne de vortoj ne estas indikataj per propraj signoj sed per la maniero, kiel la konsonantoj aŭ konsonantgrupoj estas kunligitaj:

1. ĉu vaste aŭ malvaste;
2. ĉu altenigitaj, en sama alteco, aŭ malaltenigitaj;
3. ĉu la sekvanta konsonanto estas skribita kun aŭ sen premo.

e estas indikita per malvasta kunmeto en sama alteco, sen premo de la sekvanta konsonanto. Radik-komenca 'e-' estas indikita per mallonga alstreko, finaĵa 'e' per mallonga oblikva streko.

Nun vi jam povas skribi jenajn vortojn:

mem leter(o) deven(o)

a estas indikita kiel 'e', escepte ke la sekvanta konsonanto estas skribita per premanta mano. Finaĵan '-a' reprezentas horizontala mallonga streko.

a *am(o)* *tamen* *man(o)* *batal(o)* *pan(o)* *detale*

O estas indikita per vasta kunmeto en sama alteco, sen premo de la sekvanta konsonanto. Radik-komenca 'o-' estas indikita per longa alstreko. La finaĵa '-o' ne estas skribita (escepte ĉe la tabelvortoj, vidu lecionon III).

o *homa* *poto* *laboro* *g* *k* *l* *s*

'l' kaj 's' oni povas skribi dekstrume (tiel kiel moviĝas la horloĝ-montriloj) aŭ maldekstrume. Literojn post 's' oni skribas duonan ŝtupon pli alte.

o *sole* *sola* *doloras* *tenas* *venas* *kap(o)*

i estas indikita per malvasta altigita kunmeto sen premo de la sekvanta konsonanto, radik-komenca 'i-' per mallonga alstreko kaj altigita unua konsonanto, finaĵa '-i' per mallonga suprenstreko.

i *diri* *iris* *tiris* *eliris* *ideo* *ripetado* *rilatas* *filo* *vivis*

i *aperis* *fino* *akirite* *igis* *imagi* *amike* *faris* *konata* *dividas*

4

Oni indikas tuj sekvantan 'r' per tio, ke oni skribas la originajn signojn pli grande, aŭ per tio, ke oni pintigas la piedon de origine rondpiedaj signoj:

r *br* *gr* *tr* *ŝr* *spr* *str* *kr* *dr* *fr* *pr* *bruo* *grande*

r *patro* *patrino* *ŝraŭbi* *strato* *kritiki* *dronigi* *nepre* *frato*

En aliaj signoj kunfandiĝis kelkaj literoj:

r *nd* *ndr* *ng* *rd* *ŝl* *ŝm* *ŝn* *mp* *ns* *rs*

r *mondo* *ridinde* *strange* *perdite* *kompreno* *diversaj*

r *c* *j* *ks* *kv* *ur* *ŝmiras*

r *komenco* *jaro* *Rusujo* *kvar* *taksi* *veturado* *natur*

eŭ estas indikita per vasta malaltenigita kunmeto sen premo.

eŭ
neŭtrale

6

u estas indikita per malvasta, malaltenigita kunmeto sen premo de la sekvanta konsonanto, radik-komenca 'u-' per mallonga alstreko kaj malaltenigita unua konsonanto, finaĵa '-u' per speciala signo:

u *tuta* *punite* *publika* *dume* *edukadis* *regulo* *suno* *karesu*

La finaĵa '-a' en 'tuta' estas skribita duonan ŝtupon pli malalta ol la finaĵa '-a' en 'konata'. La finaĵa '-e' en 'punite' estas sam-alta kiel en 'detale', ĉar la altenigon pro la 'i' nuligis la malaltenigo pro la 'u'. La 'n' en 'suno' finiĝas samalte kiel la 'n' en 'mano', ĉar post 's' oni daŭrigas la skribadon duonan ŝtupon pli alte.

u *ŝ* *ŝv* *st* *sp* *ŝafo* *paŝo* *historio* *espero*

La signoj por ŝ, ŝv, st kaj sp estas dugradaj traliniaj grandsignoj.

Supreniranta t estas uzata por indiki, ke t senpere sekvas antaŭan konsonanton:

t *momento* *parte* *apartan* *eminenta* *senti* *gusto* *rakontos*

Oni povas skribi la vorton 'gusto' ankaŭ per 'st' same kiel en la vorto 'historio'.

Ekzistas ankoraŭ aliaj specialaj simboloj aŭ skribmanieroj por indiki, ke du konsonantoj sekvas unu la alian sen vokalo inter ili.

5

Per hoketo oni disigas kune starantajn vokalojn:

r *krei* *piedo* *pacienco* *periodo* *idealisto* *nacia*

Nun vi povas komenci la unuan lecionon. La linioj 1 kaj 2 ripetatas tion, kion mi jam klarigis iom pli detale. Provu unue legi tiujn vortojn. Se vi havas malfacilaĵojn, konsultu la sur la apuda paĝo presitajn solvojn. Post kiam vi povas legi la stenografitajn vortojn, ekzercu vin skribi ilin rapide kaj legeble. Uzu paperon sur kiu troviĝas maldike presitaj linioj.

3a linio: la akuzativa '-on'. 4a linio: la diftongo 'aj'.

5a linio: ĉ 6a linio: la finaĵa '-a'.

7a linio: Sigloj (vortsignetoj), kiuj estis transprenitaj el GUS. Ili povas esti uzataj ankaŭ interne de radikoj:

r *anteno* *infaneco* *instruis* *disigas* *kondamnu* *miliono* *forlasadis*

8a linio montras novajn Esperantajn siglojn, kaj ek de la 9a linio komencas la unua legoekzercado. Komprenoble ne nur legu ĝin, sed uzu la materialon ankaŭ por ekzerci vin en rapida, preciza skribado. Por kontroli ĉu vi konas ĉiujn signojn stenografu ankaŭ la transskribo-ekzercadojn ('Übertrage') sur paĝoj 24 kaj 25, por kiuj ŝlosiloj ne estis publikigitaj.

7

Soweit im folgenden nichts Besonderes gesagt wird, stimmen Zeichen, Selbstlautsinnbilder und Regeln mit dem deutschen System überein. — Beachte: c = deutsches z; kv = qu; ks, kz = x; s = s (ebenso bei st, str, sp, spr); ŝ = sch (ebenso bei ŝr, ŝm, ŝn, ŝv); v = w. eŭ = eu. — Die Abstrichzeichen für st, str, tr dürfen immer angewandt werden. —

- 1. varme sendi ŝerci ŝvebi ŝmiras ŝraŭbi spite stari strange kvar taksi neŭtrale;
2. -o des Hauptwortes fällt am Ende weg: placo kvadrato ringo ŝranko spegulo stilo strato vespero festo teksto familio ŝuo;
3. -on (4. Fall!): dankon laŭdon filon daton Dion fakton veston;
4. -aj (ajn, ajt ausschreiben!): rajdi hajlo fajro belaj belajn varmajn dikajn ŝajnas rajto;
5. ĉ: ĉevalo ĉerko plaĉi ĉesi riĉulo ĉefo ĉambro dediĉi kruĉo kaŭĉuko;
6. Endungs-a: (kurzer Flachstrich) sata vera bela riĉa dika laca estimata alta lasta familia pia
7. Kürzel aus dem Deutschen: a) da dis doktor ent ant ial in inter ion- kon mis tag; b) aus den wahlfreien Bestimmungen: ism pro sub (= suk-) trans. des
8. Neue Kürzel (= K) la hav- for ĉe ĉu en estas kaj kun ne nek

Leseübung (= L.): glaso da vino, diskuti entrepreni anteno materialo indiki intereso regiono kontenta misiri kuri anglismo promesi progreso subteni transdoni; havas havis havos havus havi havigi havu, forlasi foriri, engluti, la enhavo, kunveni kunsido kunligi, nevera nenecesa negrava. — Tempo estas mono. La ŝajno trompas. Nova stato, nova vivo. Teni la langon en la buŝo. Nek viando, nek fiŝo. Sata stomako ne lernas bene. Altan arbon batas la fulmo. Eĉ el sub la tero aperas la vero. La fino kronas la verkon. Kritiki estas facile. Homo proponas, Dio disponas. Laboru kaj esperu. Tro da bono ne turmentas. Facile estas danci, se la feliĉo kantas.

Handwritten practice lines for the first lesson, showing cursive writing of various words and phrases.

2. Lehrstück

Ila leciono

- 1. ŝt, ŝtr, ŝp, ŝpr: ŝtato ŝteli ŝtrumpo ŝpari ŝprucas; poŝto.
2. z: mezo kazo rozo krizo uzo kaŭzi zorgo edzo, kuzo kuzino, uzado.
In mehrsilbigen Stämmen darf z wie s geschrieben werden: filozofo kazerno organizi gazeto viziti deziro bezoni mezuro amuzi muziko.
3. ĝ: reĝo naĝi loĝas ruĝa urĝa manĝi preĝejo ĝemi ĝardeno ĝenerale ĝusta.
4. -oj, -ojn (Mehrzahlendung): katoj katojn tasoj amikojn filoj gutoj paŝoj kantoj festojn.
5. Nachs. -iĝ (wie dt. -schaft): la leviĝo, vekigi fariĝas finiĝi sidiĝis tagiĝo amuziĝi, altiĝi atentiĝi prezentiĝas.
6. mi vi li ŝi ĝi (1 1/2-stufig) ni si; min lin, mia mian mian miajn, lia sia ŝiaj siajn mi salutas vin, li amas ŝin, ni vidas ĝin; mia libro, liaj fratoj, ŝiajn manojn; siatempe, singarda.
7. K. de, de l', ili oni per por post sed sur mult al ilin ilia iliaj, perforto postkuri surmeti surverŝi multaj multflanke aldoni alveni aliĝi.

L. Longe ŝtelas ŝtelisto, tamen fine li pendos. Post la fino de l' batalo estas multe da kuraĝuloj. Ne karesu per mano, karesu per pano. Vortojn ŝparu, agojn faru! Post alkutimiĝo doloras disiĝo. Vazo rompiĝa longe sin tenas. Por hundon dronigi oni nomas ĝin rabia. Inter miaj muroj estas miaj plezuroj. Eĉ sur la suno troviĝas makuloj. El multaj milionoj fariĝas milionoj. Eĉ ŝtono verdiĝas, se ĝi longe ne moviĝas. Se vi faros vin ŝafo, la lupoj vin manĝos. Koro pleniĝis, lango moviĝas.

Klarigoj al la II-a leciono:
3a linio: En plursilabaj radikoj oni rajtas skribi 's' anstataŭ 'z'.
4a linio: Por la plurala terminaĵo 'oj' kaj 'ojn' ekzistas apartaj signoj.
7a linio: 'ĝi' estas unu-kaj-duon-grada signo. 'si' havas dekstruman 's'.

Handwritten practice lines for the second lesson, showing cursive writing of various words and phrases.

3. Lehrstück

IIIa leciono

1. aŭ fällt am Ende mehrsilbiger Stämme weg, auch vor weiteren Endungen: baldau morgau hierau hodiau ankaŭ apenaŭ, la morgaŭa tago, hieraŭaj gazetoj, aber: aŭ naŭ

2. j: jaketo jeti jaŭdo juri presajo legajo sendajo trinkaĵo vidaĵo ŝparaĵoj

3. -ioj, -iojn: ferioj metiojn nacioj pasioj linioj familiojn opinioj dioj kriojn

4. Tabellwörter: ki- ti- ĉi- i- (beide 1 1/2-stufig) neni-: kia kian kiajn kiam kie kien kiel kies

kiu kion kiun, tiel tion tiun, ĉie ĉiam, io ion iam iun, neniu nenia neniaj nenion neniel

Beachte: Bei Tab.-W. wird -o mitgeschrieben!

5. In Tab.-W. fällt bloßes -u weg: kiu tiu usw. -uj = Durchkreuzung: kiuj usw., kiujn usw.; -al = rechtswendiges l: kial usw.

6. mal: malbela malfermi maldika malligi malĝojo malkontenta maldiskreta malhavi malmultaj

7. K.: ke kelk sen ankoraŭ ebl pri (1 1/2-stufig) ĉar ali apud unu unuj

kelkaj sentaŭga legebla portebbla eble ebleco pripensi prilabori aliaj alikaze aliflanke unueco unujn

L. Tuso kaj amo ne estas kaŝeblaj. Alia tempo, aliaj moroj. Kelktempa ĉeso ne estas forgeso. Oni priŝtelas ne riĉulon, sed sengardulon. Unua atesto estas la vesto. Ne kraĉu en puton, ĉar vi trinki bezonas. Apud plena mangotablo ĉiu estas tre afabla. Ankoraŭ neniu plaĉis al ĉiu. La tempo ĉiam malkaŝas la veron. Kia patro, tia filo. Kiu havas nenion, estas nenio. Kiu flatas al ĉiu, plaĉas al neniu. Kiel akirite, tiel perditte. Aŭ ĉio, aŭ nenio. Kion mi ne sentas, pri tio mi silentas. Kiom da kapoj, tiom da opinioj. Senlaboreco estas la patrino de ĉiuj malvirtoj. Neniu sanktulo estas sen makulo. Kiun reĝo protektas, tiun ministro elektas Kiu vivos, tiu vidos.

Klarigoj al la III-a leciono:

1-a linio: Finaĵa '-aŭ' en plursilabaj radikoj ne estas skribata, eĉ se ankoraŭ aliaj finaĵoj sekvas. Skribu la finajn '-u' per premo por indiki 'aŭ' en la vortoj 'aŭ' kaj 'naŭ'.

4a linio: La tabelvortoj 'ĉi-' kaj 'i-' estas unu-kaj-duon-gradaj, la tabelvorto 'neni-' trigrada. Ĉe la tabelvortoj oni skribas la finajn '-o', sed oni ellasas '-u'. '-uj' esas indikata per trakruado. Por indiki '-al' en tabelvortoj oni uzas dekstruman 'l'.

9a linio: Al alte skribita sigloj oni ligas unugradajn literojn en sama alteco, dugradajn literojn en skriblinia alteco.

Handwritten notes and exercises for lesson IIIa, including phonetic symbols and examples of word formation.

4. Lehrstück

IVa leciono

1. sc, ĥ, sv: sceno scii scienco escepte; ĥoro monaĥo; svedo svingi svisaj.

2. -ant, -int, -ont (Mittelwortendung): leganta legintaj legonte, vidante fumantoj petinte krianta fluanta.

3. Aufstrich-t + -ant, -int, -ont (unbeweglich und verlängerungsfähig wie dt. -schaft): kantanta haltinte mortonta saltante direktinta portonte mortintoj.

4. ej: hejti hejmo mejlo; oj: kojno sojlo fojno; uj: prujno tuj. Gehört j zur folgenden Silbe, so wird es ausgeschrieben: lernejo u. dgl.

5. Entsprechend dem dt. System werden nach ne mal al per por en Selbstlaute mit Häkchen abgeschlossen: neevitebla neutila nei; malestimi malordo male; aliri aligi; perokula peri; enamiĝi eniro.

6. esti-Kürzel: estis, estos, -us, -u, -i, -estant, -int, -ont; estanteco, estintaj. Sonstige Ableitungen ausschreiben: estiĝi, estado.

7. K. antaŭ ĝis eks ekz- (Wortanfang), pli plej plu ktp pov kontraŭ

antaŭen antaŭdiri, ĝisvivi, eksreĝo eksurbestro, ekzistas ekzerci ekzemplo, pli malpli pliaj plibeligi plisimpligi

plilongigi, la plejmulto, pluaĵ plulabori, povas povis povante, kontraŭe kontraŭulo kontraŭstari.

L. Senkonscie vi agis, senkonscie vi pagos. Kia reganto, tia servanto. Suferinto pli valoras ol lerninto. Ne havante oni petas, ricevinte forĵetas. Ne aŭskultinte ne kondamnu. Ju pli da bruoj, des malpli da ĝuo. Malfeliĉo malofte venas sola. Ne ekzistas regulo sen escepto. Estinta amiko estas plej danĝera malamiko. Uzu tempon estantan, antaŭvidu estontan, memoru estantan. Neĝo kuŝas nur ĝis la printempo. Kontraŭ peko batalu, sed pekanton ne tuŝu. Kiu ne estis kaporalo, ne estos generalo. Kion oni volas, tion oni povas. Ne mankas tomo por mortinto. — eble neeble malebligigi, unutaga malunueco posttagmeze, misinformi senintence malinklina malsukceso, suriri nesurirebla

Handwritten notes and exercises for lesson IVa, including phonetic symbols and examples of word formation.

5. Lehrstück

1. Aufstrich- tik, tig, tiv, tit, tis: praktika artikolo altigi apartigi disvastigi aktiva produktiva respektive

kantita elektita kaptitoj traktis mortis saltis direktis. Beachte: teg, tet; altega monteto.

2. An e und o werden -oj und -on mit Häkchen angeschlossen: armeoj armeon, ideoj heroon muzeojn.

3. An e, o, i wird ig mit Häkchen angeschlossen: kreigi sciigi boigi.

4. In mehrsilbigen Stämmen dürfen Kürzel auch für Wortanfänge und -schlüsse verwendet werden: diskreta disputo programo promesi propono anteno antikva transitiva transverse subjekto substanco

intereso interpreti interna envii forgesi surfaco surprizo eksciti ekspedi; turismo abismo protestanto volonte.

5. Anschluß an Kürzel in der Tiefstellung: Stämme von der Grundlinie aus, Endungen und Nachsilben unmittelbar: kunagi kuniri multampla subaĉeti subordigi kontraŭagi pluri; kune kunulo kunigi sube pluaj kontraŭaj plimultigi.

6. K. dev laŭ tra sam kvankam preter ekster ĉi ĉirkaŭ super malgraŭ ek

devas devis devigi, laŭvice laŭlonge laŭeble, same malsaman samtempe, superi superaj superflue, ĉirkaŭe ĉirkaŭajo ĉirkaŭpreni

tralegi traserĉi netravedebla, preteriri preterlasi, ekstere eksterlando, ĉi tie, ĉi-jare, tiu ĉi, ekiri ekvidi ekkoni, ek de.

L. Laboro fortigas, Sama gento, sama sento. Kiu devas tiu povas. Kiu levis la piedon, devas ekpaŝi. Ekster via ofico, ekster via vico. Vivi modere, ne tro interne, nek tro ekstere. Koniĝas birdo laŭ sia flugo kaj homo laŭ ago. Bone sukcesu, sed ankaŭ nin ne forgesu. Prokrastita ne estas perdita. Piedo ne atentigas, kapo eksentas. Kune kaptite, kune punite. Li sidas en ŝuldoj ĝis super la ŝultroj. Tio ĉi estas laŭ lia gusto. Tra vitro de teruro pligrandiĝas la mezuro. Samaj kondiĉoj, samaj superstiĉoj. Danci kiel kato ĉirkaŭ poto. Gi iris al li preter la buŝon. Rigardi tra sia persona vitro. Se lupo ekpentis, ŝafu atentu. Mono publika estas fortika. Demando nedevigas. Espero postulas oferon.

Klarigoj al la V-a leciono troviĝas sur paĝo 20.

Va leciono

Handwritten notes for lesson V, including words like 'tik, tig, tiv, tit, tis' and 'dev laŭ tra sam kvankam preter ekster ĉi ĉirkaŭ super malgraŭ ek'.

6. Lehrstück

1. Wie im dt. System sind Kürzel und Kürzungsregeln nicht anzuwenden, wenn die Lesbarkeit beeinträchtigt wird. Daher:

a: -o des Hauptwortes wird in sonst endungslosen Wörtern geschrieben, ferner im Bedarfsfalle: tri trio, unu unuo, morgaŭ morgaŭo, memo mio kialo. Der Apostroph der Langschrift wird beibehalten: man' en mano.

b. de- wird als Vorsilbe ausgeschrieben: demeti deŝiri delonge sendependa.

2. Unterscheide im Bedarfsfalle z von s auch in mehrsilbigen Stämmen: deserto dezerto, intereso interezo.

3. Vor al, mal, mit Flachstrich beginnenden Kürzeln und den esti-Kürzeln wird abgesetzt: nealirebla nemalhavebla; neekstermebla kunekzisti reproduktajo; foresti ĉeestas ĉeestanto kunestis.

4. Auch sonst darf zur Erhöhung der Deutlichkeit oder Zeilenmäßigkeit abgesetzt werden: kunsidi kunesidi, multenombra malinteresa nepreterlasebla senpova; finsekto dividinta.

5. Der Langschrift nachgebildete Abkürzungen: Esperanto esp-isto GEA UEA IKUE k-do k-dino ekz. prof. k. c., Jan. Sept. Okt. (novembra ausschreiben wegen nova!)

6. K. ja pra ekstr proksim du kvazaŭ german lingv sinjor ges-roj samidean ges-anoj

pratempo, ekstra vagonaro, proksima proksimume malproksime, duoble germanoj Germanujo sudgermana lingvisto s-ino gesinjorojn, s-anino sam:deanaro ges-anojn

7. Eigennamen schreibt man entweder nach der (ungefährten) Aussprache oder buchstäblich nach dem dt. System (dann unterstreichen!)

Klarigoj al la VI-a leciono troviĝas sur paĝo 20.

VIa leciono

Handwritten notes for lesson VI, including words like 'a: -o des Hauptwortes' and 'K. ja pra ekstr proksim du kvazaŭ german lingv sinjor ges-roj samidean ges-anoj'.

Klarigoj al la IV-a leciono:

4a linio: 'ej': vaste, altenigite, kun premo. 'oj': vaste, sam-alte, kun premo. 'uj': vaste, malaltenigite, kun premo. Se 'j' estas prononcata kun la sekvanta silabo (ekz. en la vorto 'lernejo'), oni uzas la signon 'j' kaj ne la diftongajn indikmanierojn.

5a linio: Al radikoj, kiuj komenciĝas per vokalo, oni alligas 'ne, mal, al, per, por, en' per hoketo.

6a linio: Ne uzu 'est'-siglojn ĉe vortoj kiel estiĝi, estado.

Klarigoj al la V-a leciono:

2a linio: '-teg-' kaj '-tet-' oni devas skribi per hoketo, por ke oni povu distingi 'altega' de 'altiga' ktp.

3a linio: Se la radiko finiĝas per 'e' aŭ 'o', oni alligas la signojn '-oj', '-ojn' kaj 'on' per hoketo. Ankaŭ la signon 'iĝ' oni alligas per hoketo, se la radiko finiĝas per 'e', 'o' aŭ 'i'.

4a linio: En plursilabaj radikoj oni rajtas uzi siglojn ankaŭ por vortkomencoj kaj vortfinoj.

5a linio: Al sigloj en malaltenigitaj pozicioj oni alligas radikojn en normala pozicio, sed finaĵojn senpere.

Klarigoj al la VI-a leciono:

1a linio: Ne uzu siglojn aŭ mallongigojn, se tio malfaciligus la legeblecojn, ekz. ne ellasu la finaĵan '-o', se ĝi necesas. Skribu ankaŭ la apostrofon.

2a linio: Ne uzu la siglon por 'de', se 'de' estas prefikse uzata. Ne uzu 's' anstataŭ 'z', se tio povus kaŭzi miskomprenojn.

3a linio: Skribu sen kunigo vorterojn troviĝantajn antaŭ 'al', 'mal', antaŭ sigloj, kiuj komenciĝas per horizontala streko, kaj antaŭ la 'esti' - sigloj.

4a linio: Ankaŭ aliajn vortojn oni ne kunligu, por ke oni pli facile povu legi ilin.

5a linio: Oni rajtas uzi mallongigojn uzatajn en ordinara skribo. Proprajn nomojn oni skribu laŭ aproksima prononco (aŭ laŭlitere).

L. Ne juĝu pri afero laŭ ĝia ekstero. Se gut' al guto aliĝas, maro fariĝas. Se forestas la suno, sufiĉas la luno. Forestanto ĉiam esta malprava. Du kontraŭ unu prezentas armeon. Li venas kvazaŭ vokita kaj petita. Al grandaj sinjoroj grandaj honoroj. Preĝejo proksima, sed Dio malproksima. Trio plaĉas al Dio. Al du sinjoroj samtempe oni servi ne povas. Foresto de ofendo estas plej bona defendo. Tra unu orelo eniras, tra la dua eliras. Pri lando malproksima estas bone mensogi. — Homo senpeka neniam ekzistis. Eminenta ŝuldanto, malbona paganto. Nur suferinto ŝatas feliĉon. Kiu trans muro aŭskultas, tiun la muro insultas. Per pacienco kaj fervoro sukcesas ĉiu laboro. Se vi povas, profitu, sed aliajn ne incitu. Rajdi sur ĉevalo oni ne lernas sen falo. Faru hodiaŭ, kion vi povas; morgaŭ vi eble okazon ne trovos. Ripetado estas la plej bona lernado!

... Vi demandas min, kiel aperis ĉe mi la ideo krei lingvon internacian kaj kia estis la historio de la lingvo Esperanto de la momento de ĝia naskiĝo ĝis tiu ĉi tago? La tuta publika historio de la lingvo, t. e. komencante de la tago, kiam mi malkaŝe eliris kun ĝi, estas al vi pli-malpli konata; cetere tiun ĉi periodon de la lingvo estas nun, pro multaj kaŭzoj, ankoraŭ neoportune tuŝadi; mi rakontos al vi tial en komunaj trajtoj sole la historion de la naskiĝo de la lingvo.

Estos por mi malfacile rakonti al vi ĉion tion ĉi detale, ĉar multon mi mem jam forgesis: la ideo, al kies efektivigo mi dediĉis tutan mian vivon, aperis ĉe mi — estas ridinde ĝin diri — en la plej frua infaneco kaj de tiu ĉi tempo neniam min forlasadis; mi vivis kun ĝi kaj eĉ ne povas imagi min sen ĝi. Tiu ĉi cirkonstanco parte klarigos al vi, kial mi kun tiom da obstineco laboris super ĝi kaj kial mi, malgraŭ ĉiuj malfacilaĵoj kaj maldolĉaĵoj, ne forlasadis tiun ĉi ideon, kiel ĝin faris multaj aliaj, laborintaj sur la sama kampo.

Mi naskiĝis en Bjelostoko, gubernio de Grodno. Tiu ĉi loko de mia naskiĝo kaj de miaj infanaj jaroj donis la direkton al ĉiuj miaj

Lego-ekzerco. Slosilo sur paĝoj 21, 24.

Handwritten notes in Esperanto script, likely a student's attempt at the exercise. The text is mostly illegible due to cursive handwriting and some scribbles.

Handwritten notes in Esperanto script, likely a student's attempt at the exercise. The text is mostly illegible due to cursive handwriting and some scribbles.

estontaj celadoj. En Bjelostoko la loĝantaro konsistas el kvar diversaj elementoj: rusoj, poloj, germanoj kaj hebreoj; ĉiuj el tiuj ĉi elementoj parolas apartan lingvon kaj neamike rilatas la aliajn elementojn. En tia urbo pli ol ie la impresema naturo sentas la multepezan malfeliĉon de diverslingveco kaj konvinkigas ĉe ĉiu paŝo, ke la diverseco de lingvoj estas la sola, aŭ almenaŭ la ĉefa, kaŭzo, kiu disigas la homan familion kaj dividas ĝin en malamikaj partoj. Oni edukadis min kiel idealiston; oni min instruis, ke ĉiuj homoj estas fratoj, kaj dume sur la strato kaj sur la korto, ĉio ĉe ĉiu paŝo igis min senti, ke homoj ne ekzistas: ekzistas sole rusoj, poloj, germanoj, hebreoj k.t.p. Tio ĉi ĉiam forte turmentis mian infanan animon, kvankam multaj eble ridetos pri tiu ĉi „doloro pro la mondo“ ĉe la infano. Ĉar al mi tiam ŝajnis, ke la „grandaĝa“ posedas ian ĉiopovan forton, mi ripetadis al mi, ke kiam mi estos grandaĝa, mi nepre forigos tiun ĉi malbonon.

Iom post iom mi konvinkigis, kompreneble, ke ne ĉio fariĝas tiel facile, kiel ĝi prezentigis al la infano; unu post la alia mi forĵetadis diversajn infanajn utopiojn, kaj nur la revon pri unu homa lingvo mi neniam povis forĵeti. Malklare mi iel min tiris al ĝi, kvankam, kompreneble, sen iaj difinitaj planoj. Mi ne memoras kiam, sed en ĉia okazo sufiĉe frue, ĉe mi formiĝis la konscio, ke la sola lingvo povas esti nur ia neŭtrala, apartenanta al neniu el la nun vivantaj nacioj. Kiam el la Bjelostoka reala lernejo (tiam ĝi estis ankoraŭ gimnazio) mi transiris en la Varsovian duan klasikan gimnazion, mi dum kelka tempo estis forlogata de lingvoj antikvaj kaj revis pri tio, ke mi iam veturados en la tuta mondo.

Transskribo-ekzerco post Ia leciono.

Übertrage (= U): kvin boksi budo takto daton strion lakton fajfi verŝajne ĉeko broĉo granda fila vanta. — Promeso ne satigas. Plena stomako laŭdas la faston. Granda nubo, eta pluvo. Laŭda tagon nur vespere. Bono posedata ne estas ŝatata. For el la mano, for el la kulo. En luma tago, fari la lastan spiron. Fremda korpo ne doloras. Riĉulo havas grandan parenaron. — Taso da kafo, diŝŝiri antagonecigo speciala inciti interveni legio kondiĉo mispaso muro problemo subtrahi sukceso transpreni.

Transskribo-ekzercoj post Ila leciono,

ŝtalo ŝtrumpeto ŝparos ŝpruci veŝto; kazo kazo, meso mezo, pesi pezi; plezuro revizoro; lego etaĝo ĝenas; stratoj stratojn viroj dubojn aktoj bestojn; troviĝi blindiĝis kontentiĝi. Mi petas vin, ŝi vokis nin, li lavas sin, via mosto, nia ĉambro, per si mem, viaj leteroj, niajn kartojn. Perlabori, postlasi, surflugi, aldiri alrigardi. Tro da libero kondukas al mizero. Per guto post guto disfalas granito. Li ne havas kapon de ministro. Sidi sur pingloj. For de l' okuloj, for de la ko.o. Monto gravediĝis, muso naskiĝis. De zorgoj, ne de jaroj blankiĝas la haroj. Havi la okulojn sur ĝusta loko. Laŭdu la maron, sed restu sur tero. Oni prenas per manoj, redonas per piedoj. Pro multe da arboj li arbaron ne vidas. Post sufero venas prospero.

IIIa leciono

ambaŭ almenaŭ, baldaŭa revido; jongli novaĵo, harmonioj strioj diojn; kie kiam kio, tiom tio, ĉion ĉies, ion ion, nenian nenio; kiu kiuĵ kiuĵn, tiu tiujn; neniuĵ, kial tial; mallaŭdi malvera; kelke senhalte espereble videblaj pritraktas unuĝi unuĵ. Kia vivo, tia morto. Kie fumo levigas, tie fajro troviĝas. Nur tiu ne eraras, kiu neniam ion faras. Kio servas al ĉio, taŭgas por nenio. Unu floras, alia ploras. Kiu forton ne havas, ĉiam malpravas. Sen laboro ne venas oro. Kiaj kolegoj, tiaj kutimoj. Pri tio jam ĉiuj paseroj babilas. Ankoraŭ neniu evitis la sorton. Kiom da homoj, tiom da gustoj. Kun kiu vi festas, tia vi estas. Kiu regalas per ŝtonoj, tiun oni dankas per bastonoj. Kiu multon deziras, nenion akiras.

IVa leciono

Sciis konscio, ĥolero jaĥto, svarmi sveni; venante venintaj venontan fuginte sidanta kreanto; portanto portante portanta haltante traktinta; hejme vejno, fojno boj-koto, prujno tuj; neebena neuzebla malami malutilla aliebla perorela enordigi; antaŭvidi ĝismorta eksoficisto ekzameno ekzakte ekzemplero plibonigi malplej pluvivi povis kontraŭbatali. — Pli feliĉa estas donanto ol ricevanto. Ju pli da bablado, des pli da pekado. Malsato estas la plej bona kuiristo. Kontraŭ volo de Dio helpas nenio. Ĵeti perlojn antaŭ la porkojn. Konsilu kiu povas. Vivanton ni malhonoras, mortinton ni adoras. Vivi el estontaj enspezoj. Kiu pli frue venas, pli bonan lokon prenas. Kiu

kuraĝe aliras, facile akiras. Oni elbatas kojnon per kojno. Malfeliĉo komuna estas malpli premanta. Estintaj amikoj plej kruеле malpacas. Hejma dometo estas kiel patrineto.

VIa leciono

deko jeso defali deveno; ne/almetebla mal/profito tro/eksciti ĉe/estis multe/peza sci/povi; esp(erant)ismo TJO rim.; ekstreme prahomo proksimaj due germanaj sinjoron lingvaĵo s-anojn. — Kutimo estas dua naturo. Mensogo ne kondukas malproksimen. Sinjorino kaj sinjoro, unu la alian valoras. Trafi du celojn per unu ŝtono. Poton taksu laŭ sono, sinjoron laŭ teno. Valoras ne la veŝto, valoras la enesto. De parolo ĝis faro estas tre malproksime. La „tuj“ de sinjoroj estas multe da horoj.

KONSONANTOJ KAJ KONSONANT-GRUPOJ				Trovebla en leciono/hino	En GUS tiu signo signifas
b	= <u>u</u>	ŝvebi	= <u>ju</u>	I/1	b
br	= <u>l</u>	libro	= <u>l</u>	II/8	br
c	= <u>ĉ</u>	ŝerci	= <u>ĉ</u>	I/1	z
ĉ	= <u>ĉ</u>	ĉevalo	= <u>ĉ</u>	I/5	ch
d	= <u>d</u>	dankon	= <u>d</u>	I/3	d
dr	= <u>r</u>	kvadrato	= <u>dr</u>	I/2	dr
f	= <u>f</u>	festo	= <u>f</u>	I/2	f
fr	= <u>r</u>	fratoj	= <u>fr</u>	II/8	fr
g	= <u>g</u>	spegulo	= <u>g</u>	I/2	g
gl	= <u>g</u>	glaso	= <u>gl</u>	I/9	gl
gr	= <u>g</u>	progreso	= <u>gr</u>	I/10	gr
ĝ	= <u>ĝ</u>	manĝi	= <u>ĝ</u>	II/4	unter
h	= <u>h</u>	hajlo	= <u>h</u>	I/4	h
ĥ	= <u>ĥ</u>	ĥoro	= <u>ĥ</u>	IV/1	cr
j	= <u>j</u>	jugo	= <u>j</u>		j

ĵ	= <u>ĵ</u>	ĵaketo	= <u>ĵ</u>	III/1
k	= <u>k</u>	ŝranko	= <u>ka</u>	I/2 k
kr	= <u>kr</u>	kruĉo	= <u>kr</u>	I/5 kr
ks	= <u>ks</u>	taksi	= <u>ks</u>	I/1 x
kv	= <u>kv</u>	kvar	= <u>kv</u>	I/1 qu
l	= <u>l</u>	neŭtrale	= <u>l</u>	I/1 l
	= <u>l</u>	fulmo	= <u>l</u>	I/14 l
m	= <u>m</u>	varme	= <u>m</u>	I/1 m
mp	= <u>mp</u>	tempo	= <u>mp</u>	I/12 mp
n	= <u>n</u>	nomas	= <u>n</u>	II/14 n
nd	= <u>nd</u>	sendi	= <u>nd</u>	I/1 nd
ndr	= <u>ndr</u>	vendredo	= <u>ndr</u>	ndr
ng	= <u>ng</u>	strange	= <u>ng</u>	I/1 ng
nk	= <u>nk</u>	ŝranko	= <u>ka</u>	I/2 nk
ns	= <u>ns</u>	menso	= <u>ns</u>	ns

VOKALOJ KAJ DIFTONGOJ

	komenca	meza	fin
e	malvaste, sama alteco, sen premo	<i>el</i>	<i>ent</i>
a	" " kun premo	<i>ab</i>	<i>ab</i>
i	" " altenigita, sen premo	<i>ip</i>	<i>ip</i>
u	" " malaltenigita, sen premo	<i>up</i>	<i>up</i>
au	" " kun premo	<i>au</i>	<i>au</i>
o	vaste, sama alteco, sen premo	<i>ok</i>	<i>ok</i>
oj	" " kun premo	<i>ok</i>	<i>ok</i>
aj	" " altenigita, sen premo	<i>aj</i>	<i>aj</i>
ej	" " kun premo	<i>ej</i>	<i>ej</i>
eu	" " malaltenigita, sen premo	<i>eu</i>	<i>eu</i>
uj	" " kun premo	<i>uj</i>	<i>uj</i>

elektris, Hebreoj, longe
atesto, demandas, rompita
iris, ministro, trinki
utopiojn, salutas, karesu
aŭskultas, kaŭzi, aŭ, naŭ
okazo, doloro, trio
ojstro, fojno, Rusoj
ajlo, fajro, difinitaj
Ejro, hejmo, hej!
Eŭropo, neŭtrala
Ujguro, prujno, tuj!

FINAĴOJ

-a	<i>ant</i>	mallonga horizontala streketo: proksima, eminenta
-ant-	<i>ant</i>	krianta, fluanta
-aŭ	<i>au</i>	ellasita en plursilabaj radikoj: morgaŭ, hodiaŭ
-int-	<i>int</i>	petinte, legintaj
-ioj	<i>ioj</i>	nacioj, pasioj
-iojn	<i>iojn</i>	kriojn, familiojn
-o	<i>o</i>	kutime ellasita: tempo, urbo
-oj	<i>oj</i>	fumantoj, Germanoj
-ojn	<i>ojn</i>	elementojn
-on	<i>on</i>	oferon, revon
-ont-	<i>ont</i>	legonte

p	<i>p</i>	pia	<i>pa</i>	I/6
pl	<i>pl</i>	placo	<i>pl</i>	I/2
pr	<i>pr</i>	entrepreni	<i>pr</i>	I/9
r	<i>r</i>	ringo	<i>ri</i>	I/2
rd	<i>rd</i>	singarde	<i>rd</i>	II/8
rs	<i>rs</i>	persona	<i>rs</i>	V/15
s	<i>s</i>	ŝtelas	<i>st</i>	II/11
sc	<i>sc</i>	scienco	<i>sci</i>	IV/1
sp	<i>sp</i>	spite	<i>sp</i>	I/1
spr	<i>spr</i>	sprita	<i>spr</i>	
st	<i>st</i>	stari	<i>st</i>	I/1
str	<i>str</i>	strange	<i>str</i>	I/1
sv	<i>sv</i>	svingi	<i>sv</i>	IV/1
ŝ	<i>ŝ</i>	ŝerci	<i>ŝ</i>	I/1
ŝm	<i>ŝm</i>	ŝmiras	<i>ŝm</i>	I/1
ŝn	<i>ŝn</i>	ŝnuro	<i>ŝn</i>	

ŝp	<i>ŝp</i>	ŝpari	<i>ŝp</i>	II/1
ŝpr	<i>ŝpr</i>	ŝprucas	<i>ŝpr</i>	II/1
ŝr	<i>ŝr</i>	ŝraŭbi	<i>ŝr</i>	I/1
ŝt	<i>ŝt</i>	ŝtato	<i>ŝt</i>	II/1
ŝtr	<i>ŝtr</i>	ŝtrumpo	<i>ŝtr</i>	II/1
ŝv	<i>ŝv</i>	ŝvebi	<i>ŝv</i>	I/1
t	<i>t</i>	kvadrato	<i>kt</i>	I/2
	<i>t</i>	altan	<i>tan</i>	I/14
tr	<i>tr</i>	neŭtrale	<i>tr</i>	I/1
ur	<i>ur</i>	turmentas	<i>ur</i>	I/16
v	<i>v</i>	varme	<i>ve</i>	I/1
z	<i>z</i>	rozo	<i>zo</i>	II/2
	<i>z</i>	gazeto	<i>z</i>	II/3

schr

schw

tr

ss

schr

schr

schm

schr

-tant-	<i>f ml</i>	kantanta
-tig-	<i>L ml</i>	altigi, apartigi
-tik-	<i>L ml</i>	praktika, artikolo
-tint-	<i>f ml</i>	haltinte
-tis	<i>f ml</i>	traktis, mortis
-tit-	<i>L ml</i>	elektita, kaptitoj
-tiv-	<i>f ml</i>	produktiva, respektive
-tont-	<i>f ml</i>	mortonta

SIGLOJ

aplikoj de la sigloj

al	<i>j = j</i>	aldoni, alveni	II
ali	<i>e = e</i>	alikaze, aliflanke	III
ankoraŭ	<i>r = r</i>	tiam ĝi estis ankoraŭ	III
ant-	<i>l = l</i>	anteno, antikvaj	I
antaŭ	<i>l = l</i>	antaŭen, antaŭdiri	IV
apud	<i>t = t</i>		III
ĉar	<i>ĵ = ĵ</i>	ĉar vi trinki ...	III
ĉe	<i>ĵ = ĵ</i>	ĉe mi	I
ĉi	<i>ĵ = ĵ</i>	ĉi-jare, tiu ĉi	V
ĉi(u)	<i>ĵ = ĵ</i>	ĉie, ĉiam, ĉial	III
ĉiuj	<i>ĵ = ĵ</i>	ĉiujn	III
ĉirkaŭ	<i>r = r</i>	ĉirkaŭaĵo, ~preni	V
ĉu	<i>ĵ = ĵ</i>		I
da	<i>e = e</i>	kun tiom da	I
de	<i>- = -</i>	de l', ek de	II
des	<i>o = o</i>		I

dev-	<i>e = e</i>	devis, devigi	V
dis-	<i>e = e</i>	diskuti	I
doktoro	<i>e = e</i>	d-ro L. Zamenhof	I
du	<i>s = s</i>	duoble, duan	VI
ebl-	<i>r = r</i>	legebla, ebleco	III
ek-	<i>r = r</i>	ekiri, ekvidi	V
eks-	<i>o = o</i>	eksreĝo, ~urbestro	IV
ekz-	<i>o = o</i>	ekzerci, ekzemple	IV
ekster	<i>ĵ = ĵ</i>	ekstere, ~lande	V
ekstr	<i>ĉ = ĉ</i>	ekstra vagonaro	VI
en	<i>r = r</i>	engluti, enhavi	I
ent	<i>ĵ = ĵ</i>	entrepreni	I
Esperanto	<i>ĵ = ĵ</i>	Esperantisto	V
estas	<i>- = -</i>	tempo estas mono	I
estant	<i>l = l</i>	estanteco	IV
esti	<i>ĵ = ĵ</i>	estis	IV
estint	<i>l = l</i>	estintaj	IV
estont	<i>l = l</i>	estontan	IV

estos	<i>o = o</i>	estos por mi	IV
estu	<i>ĵ = ĵ</i>		IV
estus	<i>o = o</i>		IV
for	<i>l = l</i>	forlasi, foriri	I
G.E.A.	<i>u = u</i>		VI
German	<i>ĵ = ĵ</i>	Germanoj, ~ujo	VI
ges-anoj	<i>o = o</i>	gesamideanojn	VI
ges-roj	<i>o = o</i>	gesinjorojn	VI
ĝi	<i>ĵ = ĵ</i>	ni vidas ĝin	II
ĝis	<i>ĵ = ĵ</i>	ĝisvivi	IV
hav-	<i>ĵ = ĵ</i>	havas, havis, havos	I
i(u)	<i>l = l</i>	ion, iam, iun	I
-ial	<i>o = o</i>	materialo	I
-iĝ-	<i>ĵ = ĵ</i>	fariĝas, finiĝi	II
ili	<i>o = o</i>	ilin, ilia	II
IKUE	<i>o = o</i>		VI
in	<i>o = o</i>	indiki	I
inter	<i>ĵ = ĵ</i>	intereso, internacian	I

-ion	[-]	regiono	I
-ism-	[z]	Anglismo	I
ja	[j]		VI
kaj	[k]	kaj ceteraj (k.c.)	I
ktp	[t]		IV
k-do	[d]	kamaradino	VI
ke	[k]		III
kelk	[k]	kelkaj	III
ki(u)	[k]	kia, kiaj, kiajn	III
.	[k]	kial, kiam, kian	III
kie	[k]	kiel, kien, kies	III
kio	[k]	kion	III
kiuj	[k]	kiujn	III
kiun	[k]		III
kon-	[k]	kontenta	I
kontraŭ	[k]	kontraŭanto, ~ stari	IV
kun	[k]	kunveni, kunsidi	I
kvankam	[k]		V

kvazaŭ	[k]	li venas kvazaŭ	VI
la	[l]	vokita	I
laŭ	[l]	laŭlonge, laŭeble	V
li	[l]	lia, liaj	II
lingv	[l]	Sud-Germ. lingvisto	VI
mal-	[m]	malbela, malligi	III
malgraŭ	[m]		V
mi	[m]	mia, mian, miaj	II
mis-	[m]	misiri	I
mult	[m]	multaj, multflanke	II
ne	[n]	nevera, nenecesa	I
nek	[n]		I
neni(u)	[n]	nenia, neniaj	III
ni	[n]		II
oni	[o]		II
per	[p]	perforto	II
plej	[p]	la plejmulto	IV
pli	[p]	plibeligi, plisimpligi	IV

plu	[p]	pluaj, plulabori	IV
por	[p]		II
post	[p]	postkuri	II
pov-	[p]	povis, povante	IV
pra-	[p]	pratempe	VI
preter	[p]	preteriri, ~ lasi	V
pri	[p]	pripensi, ~ labori	VI
pro	[p]	promesi	I
prof.	[p]		VI
proksim	[p]	proksime, ~ ume	VI
sam	[s]	malsaman	V
s-ano	[s]	samideanino, ~ aro	VI
sed	[s]		II
sen	[s]	sentaŭga	III
si	[s]	siatempe	II
s-ro	[s]	sinjorino	VI
sub = suk	[s]	subteni, sukcesas	I
super	[s]	superi, superaj	V

sur	[s]	surmeti, surverŝi	II
ŝi	[ŝ]	ŝin, ŝiaj	II
tag	[t]		I
ti(u)	[t]	tiel, tion, tiun	III
	[t]	tial, tiuj, tiujn	III
tra	[t]	tralegi, traserĉi	V
trans	[t]	transdoni	I
UEA	[u]		VI
unu	[u]	unueco	III
unuĵ	[u]	unuĵn	III
vi	[v]	vin	II

Terminareto

pri la

Germana Unueca Stenografio

Abstrich, Grund~ malsuprenstreko; andeuten, versinnbildlichen simboligi; Anlaut radikkomenço; Anpassung, Übertragung adapto; Anschlußzeile linio de aliĝo, aliĝlinio; Anstrich alstreko; Aufstrich suprenstreko. ~-t: supreniranta t; Auslaut radikfino; Beispielsammlung (oficiala) ekzemplaro, listo de ekzemploj; buchstäbliche Schreibung litera skribado; Deutlichkeit distingeblo, klareco; Durchkreuzung tra-krucado; Eilschrift rapida skribo; einschlingen enroondiĝi; erweitertes Wort derivita vorto; Flachstrich horizontala streko; Fuß (Zeichen~) bazo; Ganzlänge trigrada signo, litero; Gruppenkürzung frazeogramo; Grundlinie ĉeflinio. ~stellung normala pozicio; Häkchen hoketo; Hochstellung altenigo, suprenmeto; Inlaut radikvokalo; Kopf (Zeichen~) kapo; Kürzel siglo; Kürzung mallongigo; Langschrift ordinara skribo; Mitlautfolge, ~häufung konsonan|taro, -co; Nachlaut postkonsonanto; Nebenstellung apudmeto; Ober|grenze supra limo. ~länge supra grandsigno. ~linie supra linio; Punktsschlinge nodo; rechts|rund dekstren|kurba. ~schrag

dekstren| (z. B. r). ~wendig dekstrenturnata, dekstruma; Redeschrift debata skribo; Rundung rondo (Kreis = cirklo!); Satzzusammenhang (frazo) kunteksto; Schleife banto, leere ~ kurba pinto, dicke ~ vasta banto; Schnittpunkt tranĉpunkto; Schriftbild stenografia bildo; Silbenteil vortero; Sinnbild, Merkmal, Symbol simbolo; Sprachsilbenfuge interelementa junto; Stamm radiko; Stenograf stenografo. ~ieren stenografi; Stufe ŝtupo; Tiefstellung malaltenigo, malsuprenigo; Überdeckung reciproka kovro; übertragen transskribi; Unterlänge tralinia grandsigno; untersetzen submeti; Urkunde (sistem-) Fundamento; Verbindung interligo, kunigo; Verkehrs|schrift, Schul~ elementa skribo; Verschiebung deliniigo; Verschmelzung kunfando; Verstärkung dikigo; Vorlaut antaŭkonsonanto; vorlegen, ~schlingen antaŭmeti; Wahlfreie Bestimmungen nedeviga sistemparto; Zeichen, Buchstabe signo, litero; Zeile (skrib) linio. ~nmäßig lini|tena, -proksima; Zug, Strich streko; zusammengesetztes Wort kunmetita vorto.